

**UZUPEŁNIA ZDAJĄCY**

<b>KOD</b>	<b>PESEL</b>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

*miejsce  
na naklejkę*

**EGZAMIN MATURALNY  
Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO  
POZIOM PODSTAWOWY**

DATA: **8 maja 2018 r.**  
GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**  
CZAS PRACY: **120 minut**  
LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**UZUPEŁNIA ZESPÓŁ  
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:

- |                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | dostosowania<br>kryteriów oceniania   |
| <input type="checkbox"/> | nieprzenoszenia<br>zaznaczeń na kartę |

**Instrukcja dla zdającego**

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJA-P1\_1P-182

**NOWA FORMUŁA**

**Zadanie 1. (0–5)**

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę z uczestnikiem konkursu. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (T – True), a które nie (F – False).

		T	F
1.1.	Joe was surprised that he was the winner of the competition.		
1.2.	Joe kept calm while he was preparing for the competition.		
1.3.	Joe started writing jokes when he was on holiday in Thailand.		
1.4.	Joe played in a sitcom when he was a child.		
1.5.	Joe has been invited to tell jokes in one of the cafés in Glasgow.		

**Zadanie 2. (0–4)**

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi, które łączy temat emocji. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

**Uwaga:** jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

**This speaker**

- A. recommends a thrilling outdoor experience.
- B. describes a change in his/her feelings about a certain activity.
- C. gives information about a danger that customers weren't prepared for.
- D. talks about an event in which some people were hurt.
- E. encourages listeners to read a scary book.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

### **Zadanie 3. (0–6)**

Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

#### **Tekst 1.**

##### **3.1. The owner saw his dog**

- A. on the way to the train station.
- B. on the platform.
- C. on the train.

#### **Tekst 2.**

##### **3.2. The town of Swett in South Dakota**

- A. has few people living in it.
- B. is offered at a reduced price.
- C. was already sold once before.

#### **Tekst 3.**

##### **3.3. Which is TRUE about the elderly woman?**

- A. Her selfie stick was stolen.
- B. A selfie stick helped her to defend herself.
- C. She hit a thief with a selfie stick.

#### **Tekst 4.**

##### **3.4. The man complains about**

- A. the way the exhibits were presented.
- B. the meal he had in the canteen.
- C. the website which sells tickets.

#### **Tekst 5.**

##### **3.5. The conversation takes place**

- A. at the post office.
- B. in a hotel room.
- C. in a gift shop.

#### **Tekst 6.**

##### **3.6. The woman is talking to**

- A. a director.
- B. a photographer.
- C. an actor.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

#### Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej części tekstu (4.1.–4.4.).  
Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

**Uwaga:** dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. A number of rules to follow
- B. A change that stopped annoying behaviour
- C. A famous person dressed as a Beadle
- D. An exception to the rule
- E. A successful robbery
- F. A thief caught by a celebrity

#### THE BURLINGTON ARCADE

4.1.	
------	--

Lord Cavendish, a British aristocrat and politician, had a huge house in Piccadilly. He often got irritated because Londoners walking down the street threw oyster shells and other rubbish over the wall of his garden. To put an end to it, he hired an architect who turned part of the garden into a covered shopping arcade. It opened in 1819.

4.2.	
------	--

The Burlington Arcade has the smallest police force in the world called the Beadles. They wear Victorian coats and top hats. They make sure there is no stealing, whistling or running inside. Visitors are also not allowed to carry large parcels, play musical instruments or open umbrellas in the Arcade.

4.3.	
------	--

As the place offers exclusive articles for sale, it sometimes becomes a target for criminals. In 1964, a Jaguar drove at great speed down the Arcade. Six masked men jumped out, smashed the windows of one of the shops and stole jewellery worth £35,000 at the time. The Beadles didn't manage to stop them.

4.4.	
------	--

The Arcade is often visited by the rich and famous. One day a shopper was admiring something in a shop window, and he started whistling. A Beadle politely asked him to stop. The shopper turned round, ready to apologise. It was Sir Paul McCartney. "I didn't realise it was you," said the Beadle. "You can whistle here any time you like."

*adapted from [www.historic-uk.com](http://www.historic-uk.com); [www.tiredoflondontiredoflife.com](http://www.tiredoflondontiredoflife.com)*

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj trzy teksty związane z zegarami. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

#### Tekst 1.

##### WATCH ADVERTS

If you look at any advert for a watch, you'll notice that it's probably set to 10:10. There's a good reason for this. Watch hands positioned at this time nicely frame the brand and logo. Since most brand logos are at the top of the watch face, setting the time to 12:05 or 1:20 would cover them up. Of course, you could turn the hands to 4:40 and get them completely out of the way of the logo, but somehow that looks sad and does not appeal to buyers.

*adapted from www.independent.co.uk*

#### 5.1. From the text we learn why

- A. adverts for watches are usually shown at a certain time of day.
- B. watches usually show the same time in adverts.
- C. the brand name is at the top of the watch face.

#### Tekst 2.

##### GOING BACKWARDS

The story begins with a blind clockmaker who loses his son in World War I and creates a station clock that goes backwards. With the image of the clock in the background, a baby is born. Strangely, the boy looks like an 80-year-old man and he gets younger with the passage of time. His story is beautifully told and is also visually moving. The technical tricks used to make the main character look old at the beginning are certainly impressive. The script was adapted from a book by F. Scott Fitzgerald, who was in turn inspired by a quote from Mark Twain: "Life would be happier if we could be born at the age of 80 and gradually approach 18."

*adapted from www.imdb.com*

#### 5.2. The author of the text

- A. advertises a documentary about an old clock.
- B. summarizes the plot of a book written by Twain.
- C. reviews a film based on a book.

#### Tekst 3.

##### A PRESENT FROM GRANDFATHER

Grandfather opened the watchcase and Peter read the inscription – the name they shared. He took Peter's hand and folded the boy's thin fingers over the treasure.

"My watch and my name belong to you now," Grandfather said. "I will never ask you how you have treated these gifts. You must ask yourself: What have I done with my name? What have I done with my time? This is what really matters. Remember that."

Peter took the gold watch. Grandfather had always been very proud of it. Peter knew it was hard for him to give it away. "Thank you, Grandfather," he said. "I will always remember your words."

*adapted from Grandfather's Gold Watch by Louise Garff Hubbard*

#### 5.3. By giving Peter the gold watch, the grandfather wanted to

- A. remind Peter about the important things in life.
- B. make Peter spend more time with him.
- C. celebrate Peter's birthday.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### **Zadanie 6. (0–5)**

**Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.**

#### MICHAEL DEZER'S COLLECTION OF CARS

Which James Bond film is your favourite? Which car driven by James Bond would you like to own? Now, the world's largest collection of cars from the Bond movies (the so-called Bondmobiles) can be yours for only £20 million. In addition to the Bond vehicles, the lucky buyer will also get free James Bond souvenirs, including posters and photos.

The collection belongs to Michael Dezer, an American multimillionaire. His collection of over 1,500 cars is believed to be one of the largest in the world. It presents the evolution of the automobile through American classics, European classics, military cars, electric cars and micro-cars. Michael and his wife started building the collection years ago, and recently his son, Gil, has joined them in this unusual hobby. The most valuable part of the collection are the 62 Bondmobiles, the cars which appeared in 25 movies about the world-famous British secret agent James Bond.

How did this American multimillionaire manage to get all these Bondmobiles? After all, James Bond is a British agent, so most of the cars were in the hands of British fans. To build his collection, Michael Dezer employed two British experts, Stuart and Barbara Donovan. The Donovans looked out for vehicles from the films and soon discovered a Bond collection for sale in England. They contacted their employer immediately and Dezer flew his private jet from Florida to England to meet them. Dezer bought the collection the same day and returned home to Miami in time for supper. The Donovans then set about the difficult task of sending so many vehicles to America.

Michael Dezer used to keep his cars in a car park built for this purpose, but last year he moved them to a number of museums he owns. The Bondmobiles are on display in the Miami Auto Museum. The other cars can be seen in museums in Las Vegas and Fort Lauderdale.

In an unexpected move, this year Dezer has decided to sell his whole collection of Bondmobiles for just £20 million, or a bit less if you're a good negotiator. It's a fantastic deal because the 62 cars include the famous Ford Mustang and Aston Martin V8. The collection is for sale on one condition. All Bondmobiles must go in one sale so the potential buyer must take them all. The new owner can leave the cars in the museum in Miami, or can have them delivered somewhere else – for example, back to Great Britain.

*adapted from www.yahoo.com*

**6.1. In the first paragraph, the author**

- A. describes James Bond's favourite car.
- B. informs readers about James Bond cars which are for sale.
- C. gives reasons for selling a James Bond car collection.
- D. recommends going on a ride in a James Bond car.

**6.2. Dezer's car collection**

- A. is the shared passion of one family.
- B. includes fewer than a thousand exhibits.
- C. consists mainly of Bondmobiles.
- D. was originally started by Gil Dezer.

**6.3. Which is TRUE about Stuart and Barbara Donovan?**

- A. They were Dezer's competitors from London.
- B. They sold their cars to Dezer.
- C. They worked for Dezer.
- D. They wanted to buy Dezer's Bondmobiles.

**6.4. If you want to see Bondmobiles and the other cars from Dezer's collection, you**

- A. ought to visit a museum in Great Britain.
- B. have to go to a special car park.
- C. should contact the Donovans.
- D. need to visit a few places.

**6.5. The potential buyer of the Bond collection**

- A. won't get any Aston Martins.
- B. can't leave the Bondmobiles in Miami.
- C. won't be able to negotiate the price.
- D. can't choose just a few Bondmobiles.

***PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!***

### Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.3.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

#### AN ELEPHANT IN MY GARDEN

I live in Canada – just north of Toronto. One night I woke up around 3 a.m. and went to the kitchen to get a glass of water. When I looked out of the window, I saw a big, dark shape. I looked again and I couldn't believe my eyes. There was an elephant there! It was damaging the flowerbeds in front of our house! **7.1.** \_\_\_\_\_ The conversation went like this:

“Wake up. There's an elephant in our front yard!”

“What are you talking about, John? Go away.”

Well, she finally went to the kitchen with me and we looked outside. **7.2.** \_\_\_\_\_ But when we were about to go upstairs, my wife looked out of the window again and yelled, “John, the elephant is really there!” It turned out that it was now standing on our neighbours' lawn.

We ran to the living room and called the police. **7.3.** \_\_\_\_\_ The following day we learned that three elephants had escaped from a circus. One of those animals decided to walk through our neighbourhood.

*adapted from www.reddit.com*

- A. Both of them were still standing in our front yard when she came back.
- B. I wanted my wife to see it, so I ran to the bedroom to tell her about it.
- C. They told us there had been other reports of elephants walking in the streets and ordered us to stay inside.
- D. Hearing that, I decided to call my neighbours and warn them about it.
- E. To my disappointment, the elephant was gone and I thought it had been a strange dream.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**



**Zadanie 8. (0–5)**

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

**A TASTE OF WIMBLEDON**

The Wimbledon tennis tournament represents a tradition in British food. To the thousands of daily spectators, it is as important as cheering for the best tennis players and waving at the members of the Royal Family who often **8.1.** \_\_\_\_\_ the event.

Strawberries with cream is a delightful dessert served during the tournament. Sellers started to offer what they call “punnets” of strawberries at Wimbledon in 1953 and since then the tasty fruit **8.2.** \_\_\_\_\_ a symbol of the tennis event. Top-quality strawberries **8.3.** \_\_\_\_\_ in the south of England. English strawberries are just starting to fruit during the Wimbledon tournament, so it’s no **8.4.** \_\_\_\_\_ that everybody wants to taste them. During the 2013 tournament, spectators consumed about 28,000 kilograms of strawberries and 7,000 litres of fresh cream.

Sports events **8.5.** \_\_\_\_\_ the Wimbledon tennis tournament bring in a lot of tourists each year. If you ever get the opportunity, be sure to see it.

*adapted from www.10best.com and www.godivachocolates.co.uk*

**8.1.**

- A. arrive
- B. attend
- C. appear

**8.2.**

- A. is becoming
- B. will become
- C. has become

**8.3.**

- A. are picked
- B. have picked
- C. are picking

**8.4.**

- A. surprise
- B. chance
- C. way

**8.5.**

- A. so that
- B. such as
- C. as such

***PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!***

### Zadanie 9. (0–5)

W zadaniach 9.1.–9.5. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

9.1. (*Było*) \_\_\_\_\_ many people in the stadium on Saturday.

- A. It was
- B. They were
- C. There were

9.2. She'll watch a romantic comedy with her boyfriend (*chyba że*) \_\_\_\_\_ there is a football match on TV.

- A. on condition
- B. unless
- C. till

9.3. I saw the man suspected of robbery (*po przeciwnej stronie ulicy*) \_\_\_\_\_.

- A. in another part of the street
- B. at the end of the street
- C. across the street

9.4. If you want to be treated (*jak dorosły*) \_\_\_\_\_, you can't behave in such a silly way.

- A. how an adult
- B. as an adult
- C. for an adult

9.5. Your party was fantastic and we (*dobrze się bawiliśmy*) \_\_\_\_\_. Thanks for inviting us!

- A. enjoyed ourselves
- B. played so well
- C. made fun of it

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

**Zadanie 10. (0–10)**

Po powrocie z kursu językowego chcesz podzielić się swoimi wrażeniami z tego wyjazdu na blogu.

- Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.
- Wspomnij, jaki rodzaj zakwaterowania wybrałeś(-aś), i uzasadnij swój wybór.
- Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.
- Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.

*Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić **od 80 do 130 słów** (nie licząc słów w zdaniach, które są podane). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).  
Podpisz się jako XYZ.*

**CZYSTOPIS**

***Guess what! I've just come back from a language course.***

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



# **BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)**









## TRANSKRYPCJA NAGRAŃ

### Zadanie 1.

*Interviewer:* Congratulations, Joe! You are now officially the funniest teenager in Scotland. You won a prize at the Edinburgh Festival. Tell us more about it.

*Joe:* It was a competition for stand-up performers. Each person had to go on stage and tell a few jokes.

*Interviewer:* What were you thinking when you were waiting for the jury's decision?

*Joe:* I knew my jokes were amusing but, honestly, I found the other competitors' jokes much funnier. And I was sure one of them would win. So I couldn't believe it when the jury called my name.

*Interviewer:* How did you prepare for the competition?

*Joe:* I told jokes in front of my family. I didn't get nervous when I forgot what to say next or when I didn't make anybody laugh. I just knew I had to practise more.

*Interviewer:* Do you remember the first joke you wrote?

*Joe:* I do. It was inspired by what had happened to me on holiday in Thailand. After returning home, I wrote a joke about it. Now I write down everything that's funny.

*Interviewer:* Have you always been interested in comedy shows?

*Joe:* Oh yeah! I've loved watching sitcoms since I was a child. I've often imagined myself starring in one of them. Maybe one day I will. Who knows?

*Interviewer:* And what now? Anything interesting coming up?

*Joe:* I got invited onto *BBC Radio Scotland* to talk about teen comedians. I've also been asked to be one of the jurors at a comedy night show in a Glasgow café. I'll judge the teens who want to be stand-up comedians like me.

*Interviewer:* Thank you, Joe.

*adapted from www.thenewcurrent.co.uk*

### Zadanie 2.

#### One

Skydiving was something I really wanted to do. When an opportunity came, I decided to give it a try. I was very excited about it. But when I was on the plane and I realized it was my turn, I started to panic. I told myself that I'd only be afraid for a moment and then everything would be fine. But when I jumped out, I got so frightened that all the excitement was gone. When the parachute finally opened, I only thought about landing on the ground as quickly as possible. I'll never do it again.

*adapted from www.gapyear.com*

#### Two

Are you afraid of ghosts? If you want to find out, you should buy *The Visitor from Nowhere*. The main character is a woman stuck in an isolated house during a terrible snowstorm.

In the house, the woman starts hearing strange noises and people's voices. Is she imagining them or is she in real danger? Many of those who got to the last page of Paula Atkinson's latest thriller kept the lights on for the whole night. It's an incredible story!

*tekst własny*

### **Three**

When I was seven, I saw a huge roller coaster and I wanted to have a ride. My parents were against it, but I was determined and after a few months, they finally let me go. I sat in the front seat of the second car. It was amazing – so fast and so exciting. After I got off, I wanted to go back on again and again. Now I'm a student and I still enjoy roller coaster rides. The bigger, the better. I think it's something everyone should try.

*adapted from <http://forum.nolimits-exchange.com>*

### **Four**

And now a dramatic story from Los Angeles. This afternoon a driver lost control of a van and drove into a jewellery shop. It happened so suddenly that the three people who were shopping there didn't manage to escape. They were paralyzed with fear. But fortunately, nobody was hurt. When the police arrived, the driver explained that he couldn't stop the van as there was something wrong with the brakes.

*adapted from [www.laweekly.com](http://www.laweekly.com)*

## **Zadanie 3.**

### **One**

One morning, after Thomas McCormack left for work, his dog, a Labrador called Paddy, ran outside into the garden. There, the neighbours saw him jump onto a trampoline and fly over the fence. The dog then followed McCormack to the train station, ran onto the platform and jumped onto the train just as the doors were closing. When the train left the station, the dog finally found his owner. McCormack was surprised to see Paddy run into his compartment. The next day he decided to move the trampoline away from the fence.

*adapted from [www.buzzfeed.com](http://www.buzzfeed.com)*

### **Two**

The tiny town of Swett, South Dakota, is now for sale! Swett is a ghost town without any people living in it. It has several empty houses, and a large area of wasteland. It can be yours for \$250,000. It first became available 16 months ago and it almost sold, but the transaction wasn't completed. Now any potential buyer will pay 10% less, so it's a real bargain. Hopefully, the town will find a new owner soon.

*adapted from <http://denver.cbslocal.com>*

### **Three**

It seems that a selfie stick is not just a tool used to help you take photos. My elderly neighbour told me that one day she borrowed a selfie stick from her grandson and wanted to try it out. She was walking with the stick in her hand when she was attacked by a masked man who wanted to steal her handbag. She raised the stick and was going to hit him with it, but before she did, he managed to run away. I'm sure he will now stay away from old ladies carrying selfie sticks.

*adapted from [www.newsinlevels.com](http://www.newsinlevels.com)*

#### Four

*Woman:* Oh, you're back. Did you visit the Museum of Science on your trip?

*Man:* Yes, it was great. There are more than 400 amazing exhibits. Can you imagine?

*Woman:* How did you get your ticket?

*Man:* I bought it online, but it wasn't easy. The Internet page isn't available in English so it was really difficult for me to register and complete the booking form. It was a nightmare! Fortunately, it turned out that they had clear explanations in English in all the exhibition rooms. The problems started again in the canteen. The menu wasn't translated so I picked something that looked yummy and luckily it was delicious.

*adapted from www.tripadvisor.com*

#### Five

*Man:* So, one fridge magnet, three funny key rings and some bookmarks. We've got everything. I hope they will like the gifts we've bought.

*Woman:* Oh, we still need to get some stamps for the postcards. We have to send them today.

*Man:* Well, I haven't seen a post office near here, Susan.

*Woman:* Let's go downstairs and ask the receptionist. I'm sure she'll know. Or maybe we can get the stamps at the reception.

*Man:* Sure. Where is our key? Oh, it's here, on the bed. Let's go.

*tekst własny*

#### Six

*Woman:* What time do you usually start filming when you are on location?

*Man:* A lot depends on the script, but I love filming at sunrise.

*Woman:* Why so early?

*Man:* Then the light is perfect.

*Woman:* Isn't it too early for the actors?

*Man:* Well, not everybody can concentrate fully at that time of day and things often start to go wrong. Imagine that the scene is going well, and suddenly one of the actors forgets his lines. I tell everybody to do the scene again and sometimes we have to shoot it a few times so I get more and more irritated. The best light is soon gone and I don't get the scene the way I planned it when I read the script.

*adapted from www.shmoop.com*

**EGZAMIN MATURALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2017/2018**

**FORMUŁA OD 2015  
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI  
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ  
ARKUSZ MJA-P1**

**MAJ 2018**

## Rozumienie ze sluchu

### Zadanie 1.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	T
	1.2.		T
	1.3.		F
	1.4.		F
	1.5.		F

### Zadanie 2.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.1.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B
	2.2.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	E
	2.3.	2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
	2.4.	2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	C

### Zadanie 3.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	3.1.	2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	3.2.		B
	3.3.		B
	3.4.		C
	3.5.	2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	B
	3.6.		A

## Rozumienie tekstów pisanych

### Zadanie 4.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	B
	4.2.		A
	4.3.		E
	4.4.		D

### Zadanie 5.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	5.1.	3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.	B
	5.2.	3.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C
	5.3.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A

### Zadanie 6.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	6.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	B
	6.2.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
	6.3.		C
	6.4.		D
	6.5.		D

**Zadanie 7.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
II. Rozumienie wypowiedzi.	7.1.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	B
<i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	7.2.		E
	7.3.		C

**Znajomość środków językowych****Zadanie 8.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	8.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
	8.2.		C
	8.3.		A
	8.4.		A
	8.5.		B

**Zadanie 9.**

<b>Wymagania ogólne</b>	<b>Zadanie</b>	<b>Wymagania szczegółowe</b>	<b>Poprawna odpowiedź</b>
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	9.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	9.2.		B
	9.3.		C
	9.4.		B
	9.5.		A

**Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 9.**

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 10.

Po powrocie z kursu językowego chcesz podzielić się swoimi wrażeniami z tego wyjazdu na blogu.

- Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.
- Wspomnij, jaki rodzaj zakwaterowania wybrałeś(-aś), i uzasadnij swój wybór.
- Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.
- Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.

### Wymagania ogólne

I. *Znajomość środków językowych.*

*Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

III. *Tworzenie wypowiedzi.*

*Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.*

IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*

*Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.*

### Wymagania szczegółowe

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*

5.1. *Zdający opisuje [...] miejsca [...].*

5.7. *Zdający przedstawia zalety [...].*

7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	4 p.	4 p.	3 p.	2 p.	2 p.
3		3 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			2 p.	1 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.



## Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
  - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–18 poniżej oraz przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
  - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
    - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu danego podpunktu z polecenia?
    - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
  - a. nie realizuje tego podpunktu
  - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
  - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
    - **Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.**  
*Brighton is beautiful.* (jedno odniesienie)
  - b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.  
*Brighton is a beautiful small town.* (dwa odniesienia)
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić
  - a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia, np.
    - **Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.**  
*Brighton is a beautiful, small town on the sea.*
  - b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia, np.  
*The town has many interesting attractions for visitors.*  
*In the city there are many museums and restaurants serving British meals.*
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
  - a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
    - **Wspomnij, jaki rodzaj zakwaterowania wybrałeś(-aś), i uzasadnij swój wybór.**  
*I stayed with a family because I wanted to speak English as much as possible.* („rozwinął”; informacja o rodzaju zakwaterowania oraz rozbudowane uzasadnienie)  
*The place I stayed in was cheap, comfortable and better than others.* („odniósł się”; trzy odniesienia do uzasadnienia, ale brak informacji o rodzaju zakwaterowania)
6. Wyrażenia takie jak np. *small town, learn English* są traktowane jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
7. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen, lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu jest traktowana jako jedno odniesienie, np.

- **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**  
*I liked the classes because they were interesting and fascinating.*  
*I enjoyed the lessons. They were interesting and boring.*
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażeń odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty, np.
    - **Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.**  
*The problem was that the room was cold, dirty and far from the school.*
  9. Zaimki oraz pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo, dość, trochę*) nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
  10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
  11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
  12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
  13. Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.  
To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów z polecenia, nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy tego podpunktu, np. realizując trzeci podpunkt polecenia pisze: *It was nice.* – taka odpowiedź nie jest akceptowana.
  14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwości, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że ta informacja dotyczy danego podpunktu i jest logicznie uzasadniona.
  15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, taka wypowiedź kwalifikowana jest na poziom niższy (podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, jako podpunkt nieujęty), np.
    - **Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.**  
*When I was returning home, I fall tired.* („nie odniósł się”; zdający realizując polecenie, odnosi się do sytuacji w trakcie powrotu z kursu, ale przedstawienie problemu, kluczowe dla realizacji tego podpunktu, jest niejasne.)  
*When I was in London, I can't find the school. A person in the street help me.* („odniósł się”; zdający realizując polecenie, używa niewłaściwego czasu, ale początek zdania wskazuje, że wydarzenia miały miejsce w trakcie pobytu w Londynie.)
  16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy.../ Nie wiem, co... / Nie wiem, dlaczego...*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej, np. *I don't know what problems I had on the trip.*
  17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
    - **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**  
*My pronunciation poprawiła się.* („nie odniósł się”)

18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np.

- **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**  
*The course znacznie improved my pronunciation.. („odniósł się”)*

#### Zadanie 10.

Po powrocie z kursu językowego chcesz podzielić się swoimi wrażeniami z tego wyjazdu na blogu.

- **Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.**
- **Wspomnij, jaki rodzaj zakwaterowania wybrałeś(-aś), i uzasadnij swój wybór.**
- **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**
- **Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.**

*Guess what! I've just come back from a language course.*

- **Opisz miejscowość, w której ten kurs się odbywał.**

#### 5.1. Zdający opisuje [...] miejsca [...].

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający opisuje miejscowość, w której kurs się odbywał, np. *I was at a language course in a small village.*

Za opis uznaje się odniesienie do jakiegokolwiek cechy danej miejscowości, np.

- wielkości, np. *Brighton is not very big; Weymouth is a small town.*
- atmosfery w niej panującej, np. *The town is mysterious; People there are very kind and they like tourists.*
- obiektów, które tam się znajdują, np. *Brighton has a few museums.*
- faktów dotyczących tej miejscowości, które wskazują na jej wygląd/cechę charakterystyczną, np. *Warsaw is a city on the Vistula River; The town was built in the 17th century.*
- konkretnej lokalizacji, np. *Brighton is in the south of England.*

Podanie nazwy miejscowości oraz poinformowanie, że to miasto/miasteczko/wieś nie jest uznawane za realizację tego podpunktu polecenia, np. *I was on a language course in a city called Warsaw; I went for the course to Sydney. It is a city.* („nie odniósł się”)

Akceptowana jest realizacja tego podpunktu polecenia, w której uczeń opisuje miejscowość używając przymiotników oceniających, np. *The town is great/amazing/fantastic.*

Podanie faktów, które nie wskazują na wygląd/cechę miejscowości, nie jest akceptowane jako realizacja tego podpunktu polecenia, ale jest traktowane jako element rozwijający (pod warunkiem, że w pracy znajduje się jakiś element opisu miejscowości).

*London is the capital of England.* („nie odniósł się”)

*London is the capital of England. There are beautiful parks.* („odniósł się i rozwinął”)

Jeśli zdający opisuje daną miejscowość, podając nazwy własne obiektów, które tam się znajdują, taka realizacja polecenia traktowana jest jako jedno odniesienie, np. *In London there is London Eye, Buckingham Palace and St. Paul's Cathedral.* (“odniósł się”)

Wyjątkiem jest sytuacja, kiedy nazwa własna zawiera rzeczownik pospolity, np. *In London there is St. James's Park, Buckingham Palace and St. Paul's Cathedral.* (“odniósł się i rozwinął”)

Jeśli zdający nie opisuje miejscowości, ale przedstawia przebieg swojej wizyty w tej miejscowości, który wskazuje na jej wygląd/cechy, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *During my stay I visited many museums.*

Jeśli w pracy zdającego występuje element opisu, to informację o zwiedzaniu miasta traktuje się jako element rozwijający, np. *I was on a course in Dublin. It is a beautiful city. During my stay I visited many museums.*

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie opisuje miejscowości, w której kurs się odbywał, np.

- wskazuje tylko miejsce, w którym odbywał się kurs, np. *The course was in Brighton.*
- opisuje szkołę, do której uczęszczał, np. *The school was in a big building in the city centre.*
- określa ogólnie, gdzie ta miejscowość się znajduje (podaje kraj/kontynent), np. *London is in England.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>The language course was in Oxford. The school looked like a school in Harry Potter books.</p> <p>The course was in Coventry. It's a place for people.</p>	<p>Brighton is a city on the coast.</p> <p>It's the most beautiful city I have ever seen.</p> <p>I don't remember the name of the town. I remember there were fountains and a river.</p> <p>The course was in a town which was small but beautiful.</p>	<p>I have never seen such a beautiful city in my life. There are so many attractions to visit.</p> <p>I stayed in a small town in the mountains. The people were very friendly there.</p>

**• Wspomnij, jaki rodzaj zakwaterowania wybrałeś(-aś), i uzasadnij swój wybór.**

**7.2) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.

- rodzaju zakwaterowania podczas kursu, np. *I stayed in a hostel; I lived in a room with a friend; My room was big and I had a TV set there.* LUB
- powodu wyboru danego rodzaju zakwaterowania, np. *Fortunately I found a cheap place to stay.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą, wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (rodzaju zakwaterowania oraz powodu jego wyboru) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy. Informacja o tym, u kogo / z kim / w jakim pokoju mieszkał zdający, jest akceptowana jako realizacja pierwszego członu tego podpunktu, np. *I lived at my aunt's.*

Akceptowana jest taka realizacja drugiego członu tego podpunktu, z której jednoznacznie wynika powód wyboru danego miejsca zakwaterowania, np. *I chose a double room. I didn't want to live alone; I like to feel comfortable so I decided to stay in a four-star hotel.*

Opis miejsca zakwaterowania nie jest uznawany za uzasadnienie, chyba że zdający wyraźnie wskaże w swojej pracy, że wygląd/standard/wyposażenie były powodem jego wyboru, np. *I stayed in a hotel. My room was very big. I had a nice view; I had a room in a hostel. It was small/comfortable.* (“odniósł się”, brak uzasadnienia) ALE *I stayed in a hotel because there were big rooms and a nice view.* (“odniósł się i rozwinął”). *I chose a room in a hostel. It was small but comfortable.* (“odniósł się i rozwinął”)

Spójnik „so”, „because” nie jest konieczny, jeżeli podany powód wskazuje na cechę powszechnie uważaną za korzyść/zaletę w przypadku wyboru zakwaterowania (na kursie językowym), np. niska cena, bliskość do metra, łatwy dojazd, chęć mieszkania z innymi uczestnikami kursu, itp.

Wymagane jest użycie czasu przeszłego. Jeżeli zdający realizuje ten podpunkt polecenia używając czasów teraźniejszych, ale z pozostałej części jego pracy wynika, że dotyczy to kursu, który się już odbył, taka realizacja jest kwalifikowana na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.

- wspomina ogólnie o miejscu, w którym mieszkał, np. *I lived in a nice place.*
- przedstawia różne możliwości zakwaterowania, ale brak jest wyboru i uzasadnienia, np. *I could stay in a hotel or with a family.*

<b>nie odniósł się</b>	<b>odniósł się</b>	<b>odniósł się i rozwinął</b>
I stayed there for a week.	I booked a hotel because it wasn't expensive.	The hotel where I stayed was close to school. It was perfect for me.
I had a great stay in London at a language course.	I lived in a room with a friend. He was great.  In London I had a room in a hotel. The hotel was old but beautiful.  I chose a flat in the centre of town.	I decided to stay in a hostel because I wanted to meet many new people and hostel is good for that.  My dream was to live with a family and I found a perfect one. Their house had everything I needed.

- **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**

### 5.7) Zdający przedstawia zalety [...].

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do jakiegokolwiek zalety zajęć językowych, np.

- metod nauczania, np. *I enjoyed the lessons because we spoke English all the time.* LUB
- atrakcyjności zajęć lub materiałów na nich wykorzystywanych, np. *I enjoyed the classes because we had very interesting textbooks.* LUB
- zadowolenia z nauczyciela, np. *The teacher was very creative and made us feel confident.* LUB
- atmosfery, która panowała w czasie zajęć, np. *I enjoyed the course very much. Everybody was relaxed during classes but we learned a lot.* LUB
- przydatności tych zajęć, np. *The classes were useful.* LUB
- miejsca przeprowadzania zajęć, np. *The room where we had classes was very big.* LUB
- innych uczestników zajęć, np. *Other students were much better so I learned a lot.*

Nie jest wymagane napisanie, że coś było największą zaletą. Wystarczy, że wskazany jest jeden aspekt zajęć językowych, który dla zdającego był zaletą. Z pracy musi wynikać, że zdający wskazuje ten aspekt jako zaletę / że ten aspekt zajęć podobał się zdającemu.

Akceptowana jest realizacja tego polecenia poprzez przedstawienie więcej niż jednej zalety zajęć językowych.

Jeśli zdający opisuje przebieg zajęć językowych, ale nie wynika z tego opisu żadna zaleta / pozytywny aspekt tych zajęć, taka realizacja tego podpunktu polecenia nie jest akceptowana, np. *I had classes every day. We read books and sang songs.*

Ten podpunkt polecenia wymaga wskazania zalety zajęć językowych na tym kursie, a nie samego kursu / wyjazdu na kurs.

Jeśli zdający omawia zalety kursu / wyjazdu na kurs związane z nauką języka na tym kursie, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest akceptowana, np.

*The course was great. My pronunciation improved. / I learned a lot.* (“odniósł się”)

*In the school we could meet and play English games. I enjoyed it.* (“odniósł się i rozwinął”)

Jeśli zdający omawia zalety kursu / wyjazdu na kurs, ale zalety te nie są związane z nauką języka, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *The course / The trip was great. We had a lot of fun and there were many attractions for students.* (“odniósł się”) *During the course I had a lot of fun / I met interesting people.* (“nie odniósł się”)

Wskazanie zalety, która nie jest związana z nauką języka, jest akceptowane jako realizacja tego podpunktu polecenia, pod warunkiem, że zdający przedstawia ją jako pozytywny aspekt zajęć językowych na tym kursie, np. *The classes were great because there were many interesting people and I am still in touch with them.* (“odniósł się i rozwinął”) *The classrooms were very big and modern so we felt really comfortable there.* (“odniósł się i rozwinął”)

Jeśli zdający wspominał o jakiejś zalecie zajęć językowych, informacje o czynnościach wykonywanych po zajęciach lub o zajęciach, które nie są związane z nauką języka (np. wycieczki, zajęcia sportowe, spędzanie czasu wolnego), są traktowane jako element rozwijający, np. *The classes were great because we did different activities. And after lessons we went for trips around London.* (“odniósł się i rozwinął”)

Jeśli zdający przedstawia ogólnie zaletę/zalety kursów językowych, nie nawiązując do kursu na którym był, taka realizacja jest kwalifikowana na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej zalety zajęć językowych, np.

– wspomina ogólnie o atrakcyjności zajęć językowych, ale nie wiemy, co mu się na nich podobało, np. *The classes had many advantages.*

– omawia wady zajęć językowych na tym kursie, np. *The language classes were boring.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>The classes were great.</p> <p>The school was very modern and had a big building.</p>	<p>The lessons helped me a lot. I improved pronunciation.</p> <p>I enjoyed the tasks in the lessons but the teacher wasn't very good.</p>	<p>During the language classes I enjoyed the most the relaxed atmosphere and the tasks we were doing.</p> <p>Language classes had many interesting activities and the teacher was also very professional.</p>

**• Poinformuj, jakie miałeś(-aś) problemy w trakcie wyjazdu.**

**7.2) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.**

Należy **uznać** każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający informuje o problemie/problemach w trakcie wyjazdu. Problemy mogą dotyczyć na przykład

- samego kursu, np. *I didn't like the teacher.*
- pobytu w danej miejscowości, np. *The town was very small so I was bored most of the time.*
- zakwaterowania, np. *My hotel was too far from the school.*
- dojazdu na kurs lub powrotu z kursu, np. *During the journey I lost my passport; Police stopped us on the way back.*
- innych aspektów wyjazdu, np. *I met a nice girl but she didn't like to go out with me.*

Zdający nie musi informować o kilku problemach. Wystarczy omówienie jednego z nich.

Jeśli zdający opisuje problem w taki sposób, że nie wiadomo, co konkretnie tym problemem było, taką realizację tego podpunktu polecenia kwalifikujemy na poziom niższy, np. *I had a big problem.*

Jeśli zdający omawia problem podczas wyjazdu na kurs, który nie dotyczy jego, ale innej osoby, i z pracy nie wynika, że miało to wpływ na jego pobyt / zadowolenie z kursu, taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *My friend had a headache and it didn't stop for a few days.*

Jeśli zdający pisze o problemie, który miał miejsce przed wyjazdem na kurs, i nie wspomina, jak to wpłynęło na jego pobyt na kursie lub dojazd na kurs, taka realizacja nie jest akceptowana, np. *I didn't know what clothes to take with me or how to get there.*

Wymagane jest użycie czasu przeszłego. Jeżeli zdający realizuje ten podpunkt polecenia używając czasów teraźniejszych, ale z pozostałej części jego pracy wynika, że dotyczy to kursu, który się już odbył, taka realizacja jest kwalifikowana na poziom niższy.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnego problemu, który miał w trakcie wyjazdu, np.

- ogranicza się do informacji, że miał problem/problemy, np. *I had a lot of problems.*
- opisuje problem, który ma obecnie (po powrocie z kursu), np. *When I came back I wanted to call a person I met there but I have the wrong number.*
- przedstawia fakty dotyczące wyjazdu, ale z pracy nie wynika, że był to problem, np. *My teacher was a tall man; My room was on the second floor.*
- przedstawia zalety tego wyjazdu, np. *I had a very comfortable bed.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
The classes started at 8 am.  The course I went to was a disaster.	During my stay I broke a leg.  The journey to the school building was very long and tiring.	One day I got lost in the street. I didn't know how to get back to my place.  During classes I couldn't understand what the teacher was saying and I didn't know many words.

**Przykłady podane w powyższych tabelach zaczerpnięto z prac absolwentów. Zachowano w nich błędy.**

**Uwagi ogólne:**

1. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego słowa na określenie kursu, i wpływa to na przekazanie więcej niż jednej informacji, np. *curse*, „schodzimy” w ocenie jednego podpunktu polecenia.
2. Jeśli cała praca zdającego jest napisana w taki sposób, jakby nadal był na kursie, w podpunkcie 2. i 4. jest kwalifikowana jako „nie odniósł się”.



### **Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

<b>2 p.</b>	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
<b>1 p.</b>	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
<b>0 p.</b>	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

### **Dodatkowe uwagi dotyczące spójności**

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie należy jednak bezpośrednio przeliczać liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia tekstu piszącego z podanym początkiem, np.  
***Guess what! I've just come back from a language course.***  
*They were great.*
  - braku połączenia między częściami tekstu; odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się, czytając tekst
  - poważnych zakłóceń komunikacji w tekście w wyniku błędów językowych
  - braku logiki w tekście, np. przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania. (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu).
3. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
6. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
7. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub

większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.

8. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
9. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
10. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

### **Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
<b>1 p.</b>	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
<b>0 p.</b>	bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadgimnazjalnej na poziomie B1.
2. Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej.

- **Napisz, co było największą zaletą zajęć językowych na tym kursie.**

*I liked the classes. They were interesting.*

*I enjoyed the classes. The tasks we were doing were very challenging.* – zawiera „precyzyjne sformułowania”.

### Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

<b>2 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• brak błędów</li><li>• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację</li></ul>
<b>1 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację</li><li>• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji</li></ul>
<b>0 p.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• liczne błędy często zakłócające komunikację</li><li>• bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację</li></ul>

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

### Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

<b>rodzaj błędu</b>	<b>sposób oznaczania</b>	<b>przykład</b>
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gżeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	<i>Słońce <u>gzać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności / logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów we wszystkich kryteriach, jeżeli jest
  - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U*, *bfr sql*, należy oznaczyć jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.  
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *band*, np. *film „M jak miłość”*, „*Świat Dysku*” *magazine*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

### Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't, can't, isn't, haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
  - słowa łączone dywizem, np. *well-built, twenty-four*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty* – 4 słowa.